

PAUL WINCHESTER

IF ALL THE
WORLD COULD
FEEL THIS LOVE

SATB chorus with Piano and Flute

Text

Sleep now, my darling,
heaven-sent, my delight.
So sings a mother to her
child deep in the night.
Rosebudded lips and lily
cheek my heart's own king.
Now in the frigid winter
bleak you promise spring.

Sleep now, my darling,
I would give you paradise.
For you my soul would make
a boundless sacrifice
Your lashes flutter, welcome
sleep, as cheeks they brush.
Nations should worship at
your feet and angels hush.

Sleep now, my darling,
stars are singing lullabies.
Gently the earthly bells
are ringing their replies.
You are my lark, my
turtledove, my nightingale.
If all the world could feel this
love, peace would prevail.

– Chtíc, aby spal
A. V. Michna z Otradovic (1600–1676)
Poetic translation by Alicia Cozine

Notes

The text and tune of this piece come from a Baroque Czech carol titled “Chtíc, aby spal,” which translates literally to, roughly, “Wanting Him to Sleep.” The original Czech text depicts Mary with the baby Jesus, softly lulling him to sleep in the night, while also reflecting her, and the world’s, worship of the Christ child as the savior. This new translation, born of the Unitarian Universalist tradition, takes a broader view and celebrates the divinity, wisdom, and miracle of each child that is born, and the wonder of the love between that child and their parent.

As needed, the flute part may be performed by a similar-ranged C instrument, such as a violin or an oboe.

IF ALL THE WORLD COULD FEEL THIS LOVE

Poetic Translation by Alicia Cozine

“Chtíc, aby spal”

Czech Carol

A. V. Michna z Otradovic (1600–1676)

Arranged by Paul Winchester

Tender, Caressing $\text{♩} = 76$

The musical score is arranged for Flute, Piano, and SATB voices. The key signature is D major (two sharps) and the time signature is 3/8. The tempo is marked 'Tender, Caressing' with a quarter note equal to 76 beats per minute. The score begins with a Flute part (marked *mp*) and a Piano accompaniment (also marked *mp*). The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, and Bass) enter at measure 5, singing the lyrics 'Sleep now, my dar - ling, hea - ven -'. The lyrics are repeated for each voice part. The score concludes with a final piano accompaniment section.

Flute *mp*

Piano *mp*

S *mp*
Sleep now, my dar - ling, hea - ven -

A *mp*
Sleep now, my dar - ling, hea - ven -

T *mp*
Sleep now, my dar - ling, hea - ven -

B *mp*
Sleep now, my dar - ling, hea - ven -

THIS PAGE LEFT INTENTIONALLY BLANK

THANK YOU FOR SUPPORTING
INDEPENDENT ARTISTS

20

lips and li - ly cheek, my heart's own

lips and li - ly cheek, my heart, my

lips and li - ly cheek, my heart, my

lips and li - ly cheek, my heart, my

poco rit.**a tempo**

24

king. Now in the fri - gid win - ter

heart's own king. Now in the fri - gid win - ter

heart's own king. Now in the fri - gid win - ter

heart's own king. Now in the fri - gid win - ter

THIS PAGE LEFT INTENTIONALLY BLANK

THANK YOU FOR SUPPORTING
INDEPENDENT ARTISTS

36

36

p

mp

Sleep now, my dar - ling, I would give _____ you

mp

Sleep now, my dar - ling

mp

TB Tutti

Sleep now, my dar - ling, I _____ would

37

38

39

40

40

mp

mp

pa - ra - dise. For you my soul would

mp

I would give you pa - ra - dise.

mp

give _____ you pa - ra - dise. _____ For you my

41

42

43

THIS PAGE LEFT INTENTIONALLY BLANK

THANK YOU FOR SUPPORTING
INDEPENDENT ARTISTS

poco rit.

a tempo

9

52

52

mp *mf* *gentile*

mf *gentile*

cheeks they brush. Na - tions should wor - ship

as cheeks they brush. Na - tions should wor - ship

as cheeks they brush. Na - tions should wor - ship

as cheeks they brush. Na - tions should wor - ship

as cheeks they brush. Na - tions should wor - ship

mf *gentile*

mf *gentile*

mf *gentile*

mf *gentile*

56

56

mf

at your feet and an - gels hush.

at your feet and an - gels hush.

at your feet and an - gels hush.

at your feet and an - gels hush.

at your feet and an - gels hush.

THIS PAGE LEFT INTENTIONALLY BLANK

THANK YOU FOR SUPPORTING
INDEPENDENT ARTISTS

68 *a tempo* *rit.* E Warm, Intimate ♩ = 66

mp Sleep now, my dar - ling,

mp Sleep now, my dar - ling,

mp Sleep now, my dar - ling,

mp Sleep now, my dar - ling,

Sleep now, my dar - ling,

72

stars are sing - ing lul - la -

stars are sing - ing lul - la -

stars are sing - ing lul - la -

stars are sing - ing lul - la -

THIS PAGE LEFT INTENTIONALLY BLANK

THANK YOU FOR SUPPORTING
INDEPENDENT ARTISTS

82 **F**

mp You are my lark, my tur - tle - dove, *p* my night - in -

mp You are my lark, my tur - tle - dove, *p* my night - in -

mp You are my lark, my tur - tle - dove, *p* my night - in -

mp You are my lark, my tur - tle - dove, *p* my night - in -

87 *mp* gale. If all the world could feel this love *f*

mp gale. If all the world could feel this love *f*

mp gale. If all the world could feel this love *f*

mp gale. If all the world could feel this love *f*

THIS PAGE LEFT INTENTIONALLY BLANK

THANK YOU FOR SUPPORTING
INDEPENDENT ARTISTS

About the Composer

Paul Winchester is an award-winning composer, performer, educator, and music director in Duluth, MN.



Praised for “beautiful harmonic and melodic language,” Paul's work has been commissioned and performed by the The Singers: Minnesota Choral Artists, The Society for New Music, the Ohio Shakespeare Festival, the Wooster Symphony, and numerous church and school choirs. Paul received his B. Mus in Composition from The College of Wooster and his M. Mus in Composition at Syracuse University, where he was a Heaton Fellow and a recipient of the Brian Israel Award.

As a performer, Paul performs regularly throughout the Twin Cities in both studio and live settings as a singer and multi-instrumentalist. Paul has served as the Music Director for the Unitarian Universalist Church of Minnetonka since 2014.

In addition to his music career, Paul is also a professional game developer, notably serving as lead designer and producer for most of the product line of Star Wars: Imperial Assault, winner of the 2015 Board Game of the Year Origin Award.

More Music

A Holy Night – SATB Unaccompanied (also with Piano) – 6’30”

Be Here – SATB and Piano with Optional Electronics – 5’30”

Blackbird – SATB and Piano (also SAB, TTB, SSA, and 2-part) – 2’30”

Celebrate Today! – SATB and Piano with optional combo – 4’20”

God Only Knows – TTBB – 2’15”

Lux Benedictum – SATB, Piano, and Percussion – 3’

Magnificat – SATB, Violin, Cello, and Piano – 5’45”

Mourning Poem – SATB and Piano – 4’45”

Stabat Mater – SATB with soloists, Piano, Timpani, and 2 Percussionists – 9’

Stillness Meditation – SATB and Piano – 5’

Remember Love – SATB and Piano – 3’45”

Where You’re Meant To Be – SATB and Piano – 4’15”

5 Pillars – Tenor, Percussion, and Piano – 27’30”

At Sunset – Voice and Piano – 5’45”

I Am Not There – Voice and Piano – 4’30”

To Love Again – Voice and Piano – 22’

These pieces and more available for purchase at paulwinchester.com.

